

1896-01-19

FACTS

Document type:
Lettercard

Sender's location:
Milano

Recipient's location:
Rosenvænget

Mentioned people:
Johannes Kragh
Agnete Skovgaard
Eline Skovgaard
Joakim Skovgaard

Archive:
Mappe 53 nr. 7

TRANSCRIPTION

Mappe 53-7

Fru Agnete Skovgaard, Rosenvængets hovedvej 27, København Ø,
Kopenhagen

19.1. 96

Kjære Kone. Tak for Dit søde Brev, og hvor det var rart at høre, at I har det så godt at Morten Christian er bedre, gid det må blive ved. Du må endelig ingen skrupler have fordi Du ikke fulgte med, hvor yndigt de på en måde kunde været, er det dog vist bedre at det er som det e. Og tak fordi Du huskede at få brevet af sted. Jeg har sommetider tænkt bare Du ikke forkøler dig ved banegården. Det lader dog til at Du er sluppet. Tilgiv at det bliver ved brevkort i denne tid, hvor jeg farer fra by til by. Ja, tak selv Du for alt det gode du har gjort mig. J. T. er dog en sød krølle. Hvad var det Eline tegnede "Egenes" jeg kan ikke få mening i det. Hvor dit brev dog er godt for en bortrejst mand. Ja, i Berlin, om du til den tid har lyst og kan, så var det morsomt, men børnene må anbringes godt.

Ja, [?"Theske"] pensioneres nøi! Lige fedt med skolerne.

Hils børn og piger og Caroline, Larsen, Thorvaldsen, Holtens og alle. I Chiasso havde vi ballade med Tolderne fandt Kraghs cigarer og jeg havde et par stykker på et fordægtigt sted, jeg vilde havt dem i lommen, men Kraghs havde bedt mig lade være at bytte om i toget, så fandtes de, og jeg måtte til at have mine lommer undersøgt og føltes ned ad benene, men da der ikke fandtes flere, fik jeg cigarerne igen og lov at gå uden at betale, Johannes blev ikke tittet i lommer, men måtte af med 8½ lire, for han havde mange flere. Det var ellers en storartet tur over St. Gothard, det blev bedre og bedre vejr, solen funklende med den blå luft og da vi kom mod syd og himmelen blev mere og mere glødende alt som vi gled længere og længere mod Italien, og [?] vi så kastanier, popler og til sidst oliven, vel, det havde været godt i Dine øjne. I dag har vi set meget og dumpet ind et sted og spist "Englemad" du ved. Og vi har hørt Ambrosiansk kirkesang i St. Ambrosiet. Meget har været herligt, lidt I lærepenge I har vi måttet give, men det skal vist til, men længe i al fald uden man er dem. Du skal ikke fortælle det med Johannes Cigarer, jeg ved ikke om han lider det. Vi har det storartet.

*her er mildt

N.B. Sul lato anteriore della presente si scrive soltanto l'indirizzo.

95

CARTOLINA POSTALE ITALIANA
(CARTE POSTALE ITALIE).

SKOVGAARD-MUSEET
Mappe 53 Nr. 7



Fra Agnete Skovgaard
Rosenvangste Hovedvej 2.7
(Danimarca) Copenhagen

19. 12. 96. *Kære Tante, Tak for det gode brev,*
og hvor det var roligt at høre, at I har det så godt
at mor og Christian & huse, og det med blivende.
Du med endelig i en skænk have fortalt om
et lille fulgt med, hvor yndigt det var en mile hjem
været, & det dog vist bedre om det er. Og tak for
du husket at se bogen afsted. I har sommitet
bare du ikke fortæller dig ved bagegården, det lader
dig til at du er sluppet. Tilgids at det bliver ved frekvent
i den tid, hvor I far fra by til by. Ja tak selv for
alt det gode de har gjort mig. St. & dog en sød krølle.
Hvad var det Elise tegner "Egenis", og kan ikke
mening i det. Hvor det blev dog en god for en bortrejst
mand. Ja i Berlin, om du vil den til her lyst og kære
var det morsomt, men bormene med anbringes godt. Ja.
"Heske" penname noi! lige fortalt med skolem.
Hels børn og Børn og Caroline, Lasse, Thorvald
Hortens & alle. I skissens have vi taler med tolden
de samt Krighs esare og i have et par stykker på et fordrag
Stil, og vilde hest den i Comen, men Krighs have best i
dove at bytte om i toget, så fandt de og i måtte end at have
min Comen underligt af folk med ad hene, men da de
stefandtes flæ, fik i i eftermiddag og for at det uden at
total, Johannes blev i sket tilstet. Comen, men måtte af med 8
liv og for her have mange flæ. Det var ellers en stor
over St. Gotthard, det blev bedre og bedre vej, oneen
lode med de blev luft og de er kom med syd og hitem
blev mere og mere glædelig alt som vi gik. Comen og
Clayen med mod Italien, og tommen blide, og vi sa
Kastanier, poplar, og til det "Oliven", u!. det havde været godt
Dine gæ. I har vi det meget, samt i det St. og
i det i det. "Du ved. Og vi har hørt om bormene
Kastanier i St. Ambrosius. Måst har været herligt. I det
Lasse har vi været gæ, men det skal vist til i den
alt fald ad mere og mere. De skal ikke forlætte det med Johannes